

学 校 名 白川村立白川郷学園

生徒氏名 山下美空、古屋明優香、高島弥子、沢田遥也、
田口心春、山田泰輔、山本絢心、鳥原椛愛

作 品 名

Our life in Shirakawa-go

【作品に込めた願い】

観光名所である白川郷の魅力とともに、児童生徒も参加する村の祭礼や合掌造りに住む児童の様子、「結の精神」など、私たちの実生活も伝わるように内容を考えました。また、今年白川郷学園の生徒が開発した「白川郷いなり」についても紹介しています。この動画を見て、私たちの村に訪れてみたいと思っただけであればうれしいです。また、訪れたことのある人には「もっと白川郷のことや村人のことが知りたい。」と思ってもらえたら最高です！

【ナレーション】

■英文（全文）

- ①Hello! Shirakawa is our home. We will now show you our village. Let' s go!
- ②Shirakawa is famous for Gassho-style houses.
For example, Yamamoto-ya was built about 250 years ago. Actually, I live here! In Shirakawa, we help each other to repair the roof. This creates a strong bond which is called "Yui" . We want to share "Yui" with you. Please join us.
- ③Festivals in Shirakawa are held from morning to the evening. The lion dance, parade, and shows are performed in the festival all day long. Do you know how long is the festival held? More than one week! Can you believe that? This is me!
- ④This year, students in our school made this dish. Shirakawa-go' s inari has local ingredients such as hida-beef, mushrooms, and fried tofu. The students decided the ingredients, recipe, and the price. What' s surprising, you can buy this at the Shirakawa-go' s road station. Sweet and yummy!
- ⑤Thank you for watching. Please come to our beautiful village of Shirakawa, experience the villager' s warm and the spirit of "Yui" .

※英文と対応

■日本語

- ①こんにちは。私たちが住んでいる白川村です。これから白川村の案内をします。レッツゴー！
- ②白川村は合掌造りで有名です。山本屋は築 250 年です。実は、私はここに住んでいるんです。地域の人総出で屋根をふきかえます。だから、白川村の人々は、人々のつながりがものすごく強いんです。これを「結の精神」というんです。あなたも茅ふき、一緒にしませんか？
- ③獅子舞、行列、演芸大会など、朝から夜まで行われます。しかも、一週間以上ぶっ続けで行われるんですよ。信じられますか？これ、ぼくなんです。
- ④白川郷学園で、今年開発した食品です。飛騨牛、きくらげ、あげなど、全て地元の食材を使っています。食材やレシピ、値段など、全て生徒で考えだしました。なんと、白川村の道の駅でも販売しています。おいしい！
- ⑤見ていただきありがとうございます。結の精神と、人々の温かい心が行き交う美しい白川村に、ぜひ来てください。

上記生徒のコンテストへの応募について推薦します。

指導（担当）教員

校長氏名 水川 和彦

氏 名 小谷 真悟